

**Zeitschrift:** Appenzeller Kalender  
**Band:** 291 (2012)

**Artikel:** Lärm  
**Autor:** Ottinger, Helen  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-515317>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 17.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Lärm

HELEN OTTINGER

Es war eigentlich erstaunlich, wie viel Geduld er als Vater immer wieder für Katja aufbrachte. Die pubertierende Sechzehnjährige konnte einem schon auf die Nerven gehen. Seine Frau besass schon gar keine mehr. Das Mutter-Tochter-Verhältnis war zurzeit mehr als gespannt.

Heute waren Katja und er allein zu Hause. Seine Frau hatte ihren Coiffeurtermin. Sie beschwor ihn jedoch noch, bevor sie ging, endlich einmal als strenger Vater ein Machtwort mit diesem unmöglichen Mädchen zu reden. Das war ein schwieriges Unterfangen. Er ging seufzend auf ihr Zimmer zu, aus dem ihm schon Katjas geliebte Rapmusik entgegenschallte. Musik? Das war fetzender Lärm, der in den Ohren dröhnte. Sein Klopfen an der Türe hörte sie nicht. Also trat er beherzt ein. Da stand sie, mit dem Rücken zu ihm, in zuckenden Verrenkungen, in orangefarbenen knallengen Leggings, einem giftgrünen Mini-jupe, für den das Wort kurz als Beschreibung noch zu lang gewesen wäre. Ein ausgewaschenes Jeanshemd flatterte um ihre schmale Gestalt, fixiert mit einem langen, knallgelben Schal, den sie selbst gehäkelt hatte. Er war malerisch um sie drapiert und hing selbst nach vielen Umschlingungen noch bis in die Kniekehlen.



Es verschlug ihm bei ihrem Anblick die Sprache. Die Stimme hätte ihm ohnehin nichts genützt. So stupste er sie sanft auf die Schulter. Sie erschrak leicht und unterbrach ihre artistische Darbietung.

«Paps, du!», schrie sie ihm freudig entgegen. Es kam ihr gar nicht in den Sinn, diesen entsetzlichen Lärm zu reduzieren. Er hechtete genervt zur Steckdose, um den Stecker herauszuziehen.

«Ach, Paps, sei doch nicht so empfindlich», sagte Katja leicht verärgert, «leise kann man doch gar keine Musik geniessen.» Seine Tochter! Wie sie vor ihm stand mit ihren strahlenden Augen, voll jugendlichem Unge-

stüm, aber auch voll Optimismus, das rührte sein Vaterherz. Der Blick durch ihr Zimmer ernüchterte ihn wieder und erinnerte ihn an den Auftrag seiner Frau. Er brachte es einfach nicht fertig, Katja hart anzupacken. Aber der Raum, den das Mädchen respektlos «Bude» nannte, sah einem Trödlerladen nicht unähnlich. Bücher, Kleider, Malutensilien, Schuhe und Schulhefte lagen in einträchtigem Kunterbunt durcheinander auf dem Boden. Eine Kerze flackerte unruhig in einer Ecke. Zwei Räucherstäbchen waren sacht am Verglühen, und ihr penetranter Duft erfüllte den Raum. «So kann ich am besten meditieren»,

meinte Katja leichthin. «Ordnung blockiert mich förmlich.»

Um seiner Frau eine Herzattacke zu ersparen, redete er jetzt diplomatisch seiner Tochter zu, nur ein wenig aufzuräumen, damit man sich doch freier bewegen könne, schon wegen des Tanzens.

«Eigentlich könntest du mir von deinem Rap etwas beibringen. Es interessiert mich wirklich, allein vom Rhythmus her», sagte er.

«Das möchtest du lernen?» Begeistert legte ihm Katja beide Arme um den Hals und gab ihm einen dicken Kuss. Meine Tochter, dachte er, während er sie liebevoll an sich zog. Gemeinsam räumten sie auf bei gedämpften Rap.

wanderbild.ch



## Faszinierende Ostschweiz

«wanderbild.ch» ist die Fotogalerie des Appenzeller Verlags mit grossformatigen Bildern, die die Schönheiten der Ostschweiz in Ihre Wohnung oder in Ihr Büro bringt. Die High-End-Vergrösserungen verbinden modernste Digitaltechnik mit klassischer Fotografie.

Eine Auswahl der Bildtafeln finden Sie im Appenzeller Medienhaus, Herisau (permanent), täglich 7.30 bis 12.00 Uhr, 13.30 bis 17.00 Uhr. Die vollständige Kollektion finden Sie auf [www.wanderbild.ch](http://www.wanderbild.ch)